OSTATECZNE PRZYJĘCIE budżetu korygującego nr 8 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2004

(2004/887/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 4 przedostatni akapit,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1], w szczególności jego art. 37 i 38,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2004, ostatecznie przyjęty dnia 18 grudnia 2003 r. [2], przystosowany zgodnie z potrzebami rozszerzenia Unii Europejskiej [3],

uwzględniając Porozumienie Międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej [4],

uwzględniając decyzję Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich [5],

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 8/2004 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2004, przedłożony przez Komisję dnia 28 maja 2004 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 8/2004 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2004, sporządzony przez Radę dnia 16 lipca 2004 r.,

uwzględniając art. 69 oraz załącznik IV regulaminu,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski dnia 14 września 2004 r.,

w związku z tym, że procedura przewidziana w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej została tym samym zakończona,

STWIERDZA:

Artykuł

Budżet korygujący nr 8 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2004 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 14 września 2004 r.

Przewodniczący
J.P. BORRELL FONTELLES

---

(1) Dz. U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.
(2) Dz. U. L 53 z 23.2.2004, str. 1.
(3) Dz. U. C 105 z 30.4.2004, str. 9.
(4) Dz. U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie zmienione decyzją 2003/429/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz. U. L 147 z 14.6.2003, str. 25).
(5) Dz. U. L 253 z 7.10.2000, str. 42.

BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 8 UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2004

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Finansowanie budżetu ogólnego 25
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych 37

A. FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2004, zgodnie z przepisami art. 1 decyzji Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2004 (1)	Budżet 2003 (2)	Zmiana (%)
1. Rolnictwo	45 693 285 000	44 780 450 000	+ 2,04 %
2. Działania strukturalne	30 822 302 882	28 173 097 000	+ 9,40 %
3. Polityki wewnętrzne	7 510 377 641	6 198 406 000	+ 21,17
4. Działania zewnętrzne	4 950 907 978	4 694 010 314	+ 5,47
5. Administracja	6 121 313 544	5 381 971 098	+ 13,74
6. Rezerwy	442 000 000	434 000 000	+ 1,84
7. Pomoc przedakcesyjna	2 856 200 000	2 862 902 686	– 0,23
8. Wyrównania	1 409 545 056	—	+ 100,00
Wydatki ogółem (3)	**99 805 932 101**	**92 524 837 098**	**+ 7,87**

(1) Włącznie z AB nr 1, 2, 3, 4, 5, 6/2004 i PDAB 7/2004.

(2) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2003 r. (Dz.U. L 54 z 28.2.2003) oraz w budżetach korygujących nr 1, 2, 3, 4, 5, 6 i 7/2003.

(3) Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2004 (1)	Budżet 2003 (2)	Zmiana (%)
Dochody różne (tytuły 4 do 9)	816 400 822	837 078 989	– 2,47
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, art. 3 0 0)	5 469 843 706	7 413 481 988	– 26,22
Nadwyżka środków własnych wynikająca z przesunięcia środków z rozdziałów Sekcji Gwarancyjnej EFOGR (rozdział 3 0, art. 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Nadwyżka środków własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, art. 3 0 2)	223 160 000	263 330 000	– 15,25
Saldo środków własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	p.m.	
Dochody razem (tytuły od 3 do 9)	**6 509 404 528**	**8 513 890 977**	**– 23,54**
Kwota netto ceł, opłat rolnych i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 0, 1 1 i 1 2)	11 206 875 000	10 906 200 000	**+2,76**
Środki własne VAT według jednolitej stawki (tabela 1 i 2, rozdział 1 3)	13 579 913 763	21 748 030 275	– 37,56
Różnica pozostająca do sfinansowania przez środki dodatkowe (środki własne oparte na DNB, tabela 3 i 4, rozdział 1 4)	68 509 738 810	51 356 715 846	+ 33,40
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2000/597/WE, Euratom (3)	93 296 527 573	84 010 946 121	+ 11,05
Dochody ogółem (4)	**99 805 932 101**	**92 524 837 098**	**+ 7,87**

(1) Włącznie z AB nr 1, 2, 3, 4, 5, 6/2004 i PDAB 7/2004.

(2) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2003 r. (Dz.U. L 54 z 28.2.2003) oraz w budżetach korygujących nr 1, 2, 3, 4, 5, 6 i 7/2003.

(3) Zasoby własne dla budżetu na 2004 rok ustalono na podstawie prognoz budżetowych przyjętych podczas 131-ego posiedzenia Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 20 kwietnia 2004 r.

(4) Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków".

TABELA 1

Obliczenie podstawy ograniczenia podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Państwo Członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % obniżonej nieograniczonej podstawy VAT (1)	1 % dochodu narodowego brutto	1 % obniżonego dochodu narodowego brutto (2)	Stopa ograniczenia (w %)	1 % obniżonego dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % obniżonej ograniczonej podstawy VAT (3), (4)	Państwa Członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Belgia	1 132 980 000	1 132 980 000	2 825 190 000	2 825 190 000	50	1 412 595 000	1 132 980 000	
Republika Czeska	422 185 000	281 456 667	790 620 000	527 080 000	50	263 540 000	263 540 000	Republika Czeska
Dania	751 886 000	751 886 000	1 928 917 000	1 928 917 000	50	964 458 500	751 886 000	
Niemcy	9 451 381 000	9 451 381 000	21 696 270 000	21 696 270 000	50	10 848 135 000	9 451 381 000	
Estonia	48 159 000	32 106 000	77 069 000	51 379 333	50	25 689 667	25 689 667	Estonia
Grecja	897 770 000	897 770 000	1 646 135 000	1 646 135 000	50	823 067 500	823 067 500	Grecja
Hiszpania	4 571 090 000	4 571 090 000	7 841 620 000	7 841 620 000	50	3 920 810 000	3 920 810 000	Hiszpania
Francja	7 575 510 000	7 575 510 000	16 112 960 000	16 112 960 000	50	8 056 480 000	7 575 510 000	
Irlandia	657 675 000	657 675 000	1 179 773 000	1 179 773 000	50	589 886 500	589 886 500	Irlandia
Włochy	5 511 310 000	5 511 310 000	13 338 450 000	13 338 450 000	50	6 669 225 000	5 511 310 000	
Cypr	94 920 000	63 280 000	120 306 000	80 204 000	50	40 102 000	40 102 000	Cypr
Łotwa	41 803 000	27 868 667	95 382 000	63 588 000	50	31 794 000	27 868 667	
Litwa	76 782 000	51 188 000	170 165 000	113 443 333	50	56 721 667	51 188 000	
Luksemburg	160 257 000	160 257 000	220 670 000	220 670 000	50	110 335 000	110 335 000	Luksemburg
Węgry	378 425 000	252 283 333	731 932 000	487 954 667	50	243 977 334	243 977 334	Węgry
Malta	27 580 000	18 386 667	44 080 000	29 386 667	50	14 693 334	14 693 334	Malta
Niderlandy	2 220 805 000	2 220 805 000	4 599 995 000	4 599 995 000	50	2 299 997 500	2 220 805 000	
Austria	1 065 330 000	1 065 330 000	2 289 350 000	2 289 350 000	50	1 144 675 000	1 065 330 000	
Polska	970 307 000	646 871 333	1 819 610 000	1 213 073 333	50	606 536 667	606 536 667	Polska
Portugalia	841 380 000	841 380 000	1 319 570 000	1 319 570 000	50	659 785 000	659 785 000	Portugalia
Słowenia	144 988 000	96 658 667	255 496 000	170 330 667	50	85 165 334	85 165 334	Słowenia
Słowacja	143 215 000	95 476 667	316 358 000	210 905 333	50	105 452 667	95 476 667	
Finlandia	641 720 000	641 720 000	1 471 320 000	1 471 320 000	50	735 660 000	641 720 000	
Szwecja	1 210 952 000	1 210 952 000	2 788 731 000	2 788 731 000	50	1 394 365 500	1 210 952 000	
Zjednoczone Królestwo	8 457 364 000	8 457 364 000	16 774 645 000	16 774 645 000	50	8 387 322 500	8 387 322 500	Zjednoczone Królestwo
Ogółem	**47 495 774 000**	**46 712 986 001**	**100 454 614 000**	**98 980 941 333**		**49 490 470 670**	**45 507 318 170**	

(1) Podstawy TVA dla nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3 celem zmniejszenia ich składek, biorąc pod uwagę fakt, iż Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

(2) Podstawy DNB dla dziesięciu nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3 celem zmniejszenia ich składek, biorąc pod uwagę fakt, że Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

(3) Analogicznie jak w przypadku DNB, podstawy VAT nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3, aby uwzględnić fakt, że Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

(4) Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

Obliczenie jednolitej stawki referencyjnej zasobów własnych VAT (art. 2 ust. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom):

Jednolita stawka (%) = maksymalna stawka referencyjna – stawka zamrożona

A. Maksymalna stawka referencyjna w 2004 roku wynosi 0,50 %.

B. Ustalenie stawki zamrożonej wynikającej z korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu (art. 2 ust. 4 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom):

1) Obliczenie teoretycznego udziału krajów o ograniczonym obciążeniu finansowym:

Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom, wkład finansowy Niemiec (D), Niderlandów (NL), Austrii (A) i Szwecji (S) jest ograniczony do 1/4 ich normalnego wkładu.

Wzór dla kraju o ograniczonym obciążeniu finansowym, np. dla Niemiec:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = [ograniczona podstawa VAT Niemiec / (ograniczona podstawa VAT UE25 – ograniczona podstawa VAT Zjednoczonego Królestwa)] × 1/4 × korekta dla Zjednoczonego Królestwa

Przykład: Niemcy:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = 9 451 381 000 / (45 507 318 170 – 8 387 322 500) × 1/4 × 5 391 559 038 = 343 195 613

2) Obliczanie stawki zamrożonej:

Stawka zamrożona$_1$ = [korekta dla Zjednoczonego Królestwa – teoretyczne składki VAT (D + NL + A + S)] / [ograniczona podstawa VAT UE25 – ograniczone podstawy VAT (Zjednoczone Królestwo + D + NL + A + S)]

Stawka zamrożona$_1$ = [5 391 559 038 – (343 195 613 + 80 641 182 + 38 683 932 + 43 971 713)] / [45 507 318 170 – (8 387 322 500 + 9 451 381 000 + 2 220 805 000 + 1 065 330 000 + 1 210 952 000)]

Stawka zamrożona$_1$ = 0,210821947849923 %

C. Ustalenie stawki zamrożonej wynikającej z korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu (art. 2 ust. 4 lit. b) decyzji 2000/728/WE, Euratom):

1) Obliczenie teoretycznego udziału krajów o ograniczonym obciążeniu finansowym:

Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 94/728/WE, Euratom, wkład finansowy Niemiec (D) jest ograniczony do 2/3 ich normalnego wkładu.

Wzór obliczenia dla Niemiec:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = [ograniczona podstawa VAT Niemiec / (ograniczona podstawa VAT UE15 – ograniczona podstawa VAT Zjednoczonego Królestwa)] × 2/3 × korekta dla Zjednoczonego Królestwa

Przykład: Niemcy:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = 9 451 381 000 / (44 053 080 500 – 8 387 322 500) × 2/3 × – 293 991 119 = – 51 938 184

2) Obliczanie stawki zamrożonej:

Stawka zamrożona$_2$ = [korekta dla Zjednoczonego Królestwa – teoretyczna składka VAT (D)] / [ograniczona podstawa VAT UE15 – ograniczona podstawa VAT (Zjednoczone Królestwo)]

Stawka zamrożona$_2$ = [– 293 991 119 – (–51938184)] / [44 053 080 500 – (8 387 322 500 + 9 451 381 000)]

Stawka zamrożona$_2$ = – 0,00923359477705029 %

Stawka zamrożona $_{\text{całkowita}}$ = Stawka zamrożona$_1$ + Stawka zamrożona$_2$

Jednolita stawka = maksymalna stawka referencyjna – stawka zamrożona $_{\text{całkowita}}$

0,50 % – 0,201588353072873 % = 0,298411646927127 %

TABELA 2

Podział zasobów własnych należnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 3)

Państwo Członkowskie	1 % obniżonej ograniczonej podstawy VAT [1]	Maksymalna stawka referencyjna VAT (w %)	Jednolita stawka środków własnych VAT (w %)	Środki własne VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgia	1 132 980 000	0,50	0,298411647	338 094 428
Republika Czeska	263 540 000	0,50	0,298411647	78 643 405
Dania	751 886 000	0,50	0,298411647	224 371 540
Niemcy	9 451 381 000	0,50	0,298411647	2 820 402 170
Estonia	25 689 667	0,50	0,298411647	7 666 096
Grecja	823 067 500	0,50	0,298411647	245 612 928
Hiszpania	3 920 810 000	0,50	0,298411647	1 170 015 369
Francja	7 575 510 000	0,50	0,298411647	2 260 620 415
Irlandia	589 886 500	0,50	0,298411647	176 029 002
Włochy	5 511 310 000	0,50	0,298411647	1 644 639 094
Cypr	40 102 000	0,50	0,298411647	11 966 904
Łotwa	27 868 667	0,50	0,298411647	8 316 335
Litwa	51 188 000	0,50	0,298411647	15 275 095
Luksemburg	110 335 000	0,50	0,298411647	32 925 249
Węgry	243 977 334	0,50	0,298411647	72 805 678
Malta	14 693 334	0,50	0,298411647	4 384 662
Niderlandy	2 220 805 000	0,50	0,298411647	662 714 078
Austria	1 065 330 000	0,50	0,298411647	317 906 880
Polska	606 536 667	0,50	0,298411647	180 997 606
Portugalia	659 785 000	0,50	0,298411647	196 887 528
Słowenia	85 165 334	0,50	0,298411647	25 414 328
Słowacja	95 476 667	0,50	0,298411647	28 491 349
Finlandia	641 720 000	0,50	0,298411647	191 496 722
Szwecja	1 210 952 000	0,50	0,298411647	361 362 181
Zjednoczone Królestwo	8 387 322 500	0,50	0,298411647	2 502 874 721
Ogółem	**45 507 318 170**			**13 579 913 763**

[1] Analogicznie jak w przypadku DNB, podstawy VAT nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3, aby uwzględnić fakt, że Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

TABELA 3

Określenie jednolitej stawki i podział zasobów własnych według stawki opartej na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo Członkowskie	1 % obniżonego dochodu narodowego brutto (1)	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej"	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej" wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	2 825 190 000		1 955 457 550
Republika Czeska	527 080 000		364 818 849
Dania	1 928 917 000		1 335 101 466
Niemcy	21 696 270 000		15 017 090 875
Estonia	51 379 333		35 562 247
Grecja	1 646 135 000		1 139 373 675
Hiszpania	7 841 620 000		5 427 583 642
Francja	16 112 960 000		11 152 598 330
Irlandia	1 179 773 000		816 580 839
Włochy	13 338 450 000		9 232 218 984
Cypr	80 204 000		55 513 264
Łotwa	63 588 000	0,6921508 (2)	44 012 486
Litwa	113 443 333		78 519 895
Luksemburg	220 670 000		152 736 919
Węgry	487 954 667		337 738 218
Malta	29 386 667		20 340 005
Niderlandy	4 599 995 000		3 183 890 270
Austria	2 289 350 000		1 584 575 459
Polska	1 213 073 333		839 629 691
Portugalia	1 319 570 000		913 341 446
Słowenia	170 330 667		117 894 509
Słowacja	210 905 333		145 978 297
Finlandia	1 471 320 000		1 018 375 331
Szwecja	2 788 731 000		1 930 222 423
Zjednoczone Królestwo	16 774 645 000		11 610 584 140
Ogółem	**98 980 941 333**		**68 509 738 810**

(1) Podstawy DNB dla dziesięciu nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3 celem zmniejszenia ich składek, biorąc pod uwagę fakt, że Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

(2) Obliczenie stawki: (68 509 738 810) / (98 980 941 333) = 0,692150810927467 %

TABELA 4

Zasoby własne oparte na DNB — Finansowanie rezerw (art. 2 ust. 1 lit. d) i art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo Członkowskie	Rezerwa na pożyczki i gwarancje kredytowe	Rezerwa na pomoc w nagłych wypadkach	Środki własne DNB bez rezerw	Środki własne DNB wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgia	6 307 952	6 307 952	1 942 841 646	1 955 457 550
Republika Czeska	1 176 839	1 176 839	362 465 171	364 818 849
Dania	4 306 795	4 306 795	1 326 487 876	1 335 101 466
Niemcy	48 442 414	48 442 414	14 920 206 047	15 017 090 875
Estonia	114 717	114 717	35 332 813	35 562 247
Grecja	3 675 413	3 675 413	1 132 022 849	1 139 373 675
Hiszpania	17 508 401	17 508 401	5 392 566 840	5 427 583 642
Francja	35 976 261	35 976 261	11 080 645 808	11 152 598 330
Irlandia	2 634 142	2 634 142	811 312 555	816 580 839
Włochy	29 781 465	29 781 465	9 172 656 054	9 232 218 984
Cypr	179 076	179 076	55 155 112	55 513 264
Łotwa	141 976	141 976	43 728 534	44 012 486
Litwa	253 291	253 291	78 013 313	78 519 895
Luksemburg	492 702	492 702	151 751 515	152 736 919
Węgry	1 089 482	1 089 482	335 559 254	337 738 218
Malta	65 613	65 613	20 208 779	20 340 005
Niderlandy	10 270 653	10 270 653	3 163 348 964	3 183 890 270
Austria	5 111 553	5 111 553	1 574 352 353	1 584 575 459
Polska	2 708 493	2 708 493	834 212 705	839 629 691
Portugalia	2 946 274	2 946 274	907 448 898	913 341 446
Słowenia	380 306	380 306	117 133 897	117 894 509
Słowacja	470 900	470 900	145 036 497	145 978 297
Finlandia	3 285 094	3 285 094	1 011 805 143	1 018 375 331
Szwecja	6 226 548	6 226 548	1 917 769 327	1 930 222 423
Zjednoczone Królestwo	37 453 640	37 453 640	11 535 676 860	11 610 584 140
Ogółem	**221 000 000**	**221 000 000**	**68 067 738 810**	**68 509 738 810**
Odsetek z „1 % obniżonego DNB" (1)	0,0022	0,0022	0,6877	0,6922

(1) Podstawy DNB dla dziesięciu nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3 celem zmniejszenia ich składek, biorąc pod uwagę fakt iż Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2003 r. zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (Rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik (%) (1)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	18,50 %	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie przydzielonych wydatków (w %)	7,68 %	
3. (1) – (2)	10,82 %	
4. Wydatki przydzielone ogółem		**82 025 811 437**
5. (3) × (4)		8 875 351 609
6. 0,66 × (5) = kwota początkowa		5 857 732 062
7. Korzyść Zjednoczonego Królestwa (2)		447 826 885
8. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (6) – (7)		5 409 905 177
9. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych (3)		18 346 139
10. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (8) – (9)		5 391 559 038

(1) Liczby w zaokrągleniu.
(2) Jest to korzyść dla Zjednoczonego Królestwa wynikająca z obecnego systemu zasobów własnych w stosunku do poprzednich systemów w wyniku wprowadzenia zasobów PNB/DNB i ograniczenia podstaw VAT.
(3) Zyski nadzwyczajne są korzyścią dla Zjednoczonego Królestwa pochodzącą z obecnego systemu zasobów własnych w stosunku do poprzednich systemów w wyniku podniesienia od 2001 r. odsetka tradycyjnych zasobów własnych, który Państwa Członkowskie zatrzymują na pokrycie kosztów poboru.

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2000 zgodnie z art. 4 decyzji 94/728/WE, Euratom (Rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik (%) (1)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	18,71 %	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie przydzielonych wydatków (w %)	10,43 %	
3. (1) – (2)	8,28 %	
4. Wydatki przydzielone ogółem		**74 700 969 031**
5. (3) × (4)		6 183 698 001
6. 0,66 × (5) = kwota początkowa		4 081 240 681
7. Korzyść Zjednoczonego Królestwa (2)		– 51 336 943
8. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (6) – (7)		4 132 577 623
9. Kwota już ujęta w budżecie w SAB 1/2000 i SAB 3/2001		4 426 568 742
10. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (8) – (9)		– 293 991 119

(1) Liczby w zaokrągleniu.
(2) Jest to korzyść dla Zjednoczonego Królestwa wynikająca z obecnego systemu zasobów własnych w stosunku do poprzednich systemów w wyniku wprowadzenia zasobów PNB/DNB i ograniczenia podstaw VAT.

TABELA 6.1

Obliczenie finansowania korekty na 2003 r. dla Zjednoczonego Królestwa wynosi — 5 391 559 038 EUR (rozdział 1 5)

Państwo Członkowskie	Procentowy udział w obniżonych podstawach DNB [1]	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,85	3,44	5,56		1,59	5,03	271 066 206
Republika Czeska	0,53	0,64	1,04		0,30	0,94	50 571 316
Dania	1,95	2,35	3,79		1,09	3,43	185 072 230
Niemcy	21,92	26,39	0,00	– 19,79	0,00	6,60	355 741 367
Estonia	0,05	0,06	0,10		0,03	0,09	4 929 651
Grecja	1,66	2,00	3,24		0,93	2,93	157 940 375
Hiszpania	7,92	9,54	15,43		4,42	13,95	752 373 534
Francja	16,28	19,60	31,70		9,07	28,67	1 545 977 063
Irlandia	1,19	1,44	2,32		0,66	2,10	113 194 720
Włochy	13,48	16,23	26,24		7,51	23,74	1 279 773 409
Cypr	0,08	0,10	0,16		0,05	0,14	7 695 268
Łotwa	0,06	0,08	0,13		0,04	0,11	6 101 026
Litwa	0,11	0,14	0,22		0,06	0,20	10 884 455
Luksemburg	0,22	0,27	0,43		0,12	0,39	21 172 445
Węgry	0,49	0,59	0,96		0,27	0,87	46 817 389
Malta	0,03	0,04	0,06		0,02	0,05	2 819 539
Niderlandy	4,65	5,60	0,00	– 4,20	0,00	1,40	75 423 495
Austria	2,31	2,78	0,00	– 2,09	0,00	0,70	37 537 166
Polska	1,23	1,48	2,39		0,68	2,16	116 389 760
Portugalia	1,33	1,61	2,60		0,74	2,35	126 607 709
Słowenia	0,17	0,21	0,34		0,10	0,30	16 342 578
Słowacja	0,21	0,26	0,41		0,12	0,38	20 235 562
Finlandia	1,49	1,79	2,89		0,83	2,62	141 167 543
Szwecja	2,82	3,39	0,00	– 2,54	0,00	0,85	45 725 232
Zjednoczone Królestwo	16,95	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 28,62**	**28,62**	**100,00**	**5 391 559 038**

[1] Podstawy DNB dla dziesięciu nowych Państw Członkowskich zostały obniżone o 1/3 celem zmniejszenia ich składek, biorąc pod uwagę fakt, iż Traktat o Przystąpieniu wszedł w życie z dniem 1 maja 2004 r.

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 6.2

Obliczenie finansowania korekty na 2000 r. dla Zjednoczonego Królestwa na 2000 r. wynosi 293 991 119 EUR (rozdział 1 5)

Państwo Członkowskie	Procentowy udział w obniżonych podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Procentowy udział w z wyłączeniem Niemiec i Zjednoczonego Królestwa	1/3 udziału Niemiec w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,94	3,56	4,91		0,45	4,01	– 11 795 938
Dania	2,01	2,43	3,35		0,31	2,74	– 8 053 754
Niemcy	22,59	27,37	0,00	– 9,12	0,00	18,25	– 53 651 236
Grecja	1,71	2,08	2,86		0,26	2,34	– 6 873 062
Hiszpania	8,17	9,89	13,62		1,24	11,14	– 32 740 901
Francja	16,78	20,33	27,99		2,55	22,88	– 67 276 001
Irlandia	1,23	1,49	2,05		0,19	1,68	– 4 925 874
Włochy	13,89	16,83	23,17		2,11	18,94	– 55 691 665
Luksemburg	0,23	0,28	0,38		0,03	0,31	– 921 357
Niderlandy	4,79	5,80	7,99		0,73	6,53	– 19 206 233
Austria	2,38	2,89	3,98		0,36	3,25	– 9 558 660
Portugalia	1,37	1,66	2,29		0,21	1,87	– 5 509 564
Finlandia	1,53	1,86	2,56		0,23	2,09	– 6 143 162
Szwecja	2,90	3,52	4,84		0,44	3,96	– 11 643 712
Zjednoczone Królestwo	17,47	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 9,12**	**9,12**	**100,00**	**– 293 991 119**

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Streszczenie dotyczące finansowania budżetu ogólnego według typu zasobów własnych i Państw Członkowskich

Państwo Członkowskie	Opłaty rolne netto (75 %)	Opłaty wyrównawcze na cukier i izoglukozę netto (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne środki własne netto ogółem (75 %)	Środki własne VAT wg stawki jednolitej	Środki własne DNB bez rezerw	Środki własne DNB, rezerwy	Korekta dla Zjednoczonego Królestwa	Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa w 2000 r.	Zasoby własne ogółem [1]
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8) + (9)
Belgia	16 125 000	21 000 000	1 147 275 000	1 184 400 000	338 094 428	1 942 841 646	12 615 904	259 270 268	– 3 078 908	3 734 143 338
Republika Czeska	5 775 000	0	53 850 000	59 625 000	78 643 405	362 465 171	2 353 678	50 571 316	0	553 658 570
Dania	5 175 000	12 225 000	195 750 000	213 150 000	224 371 540	1 326 487 876	8 613 590	177 018 476	– 16 290 924	1 933 350 558
Niemcy	101 550 000	129 675 000	2 057 175 000	2 288 400 000	2 820 402 170	14 920 206 047	96 884 828	302 090 131	49 233 892	20 477 217 068
Estonia	900 000	0	8 625 000	9 525 000	7 666 096	35 332 813	229 434	4 929 651	0	57 682 994
Grecja	8 475 000	4 725 000	141 675 000	154 875 000	245 612 928	1 132 022 849	7 350 826	151 067 313	– 1 603 327	1 689 325 589
Hiszpania	26 850 000	9 600 000	726 825 000	763 275 000	1 170 015 369	5 392 566 840	35 016 802	719 632 633	– 3 468 605	8 077 038 039
Francja	93 375 000	97 500 000	842 250 000	1 033 125 000	2 260 620 415	11 080 645 808	71 952 522	1 478 701 062	16 635 782	15 941 680 589
Irlandia	525 000	2 850 000	102 825 000	106 200 000	176 029 002	811 312 555	5 268 284	108 268 846	– 1 552 469	1 205 526 218
Włochy	51 150 000	24 600 000	1 035 900 000	1 111 650 000	1 644 639 094	9 172 656 054	59 562 930	1 224 081 744	– 4 564 420	13 208 025 402
Cypr	900 000	0	8 475 000	9 375 000	11 966 904	55 155 112	358 152	7 695 268	0	84 550 436
Łotwa	600 000	0	5 550 000	6 150 000	8 316 335	43 728 534	283 952	6 101 026	0	64 579 847
Litwa	2 025 000	0	18 750 000	20 775 000	15 275 095	78 013 313	506 582	10 884 455	0	125 454 445
Luksemburg	150 000	0	12 525 000	12 675 000	32 925 249	151 751 515	985 404	20 251 088	– 233 413	218 354 843
Węgry	8 850 000	0	82 500 000	91 350 000	72 805 678	335 559 254	2 178 964	46 817 389	0	548 711 285
Malta	600 000	0	5 325 000	5 925 000	4 384 662	20 208 779	131 226	2 819 539	0	33 469 206
Niderlandy	142 050 000	23 700 000	1 061 025 000	1 226 775 000	662 714 078	3 163 348 964	20 541 306	56 217 262	– 9 171 563	5 120 425 047
Austria	7 575 000	9 675 000	153 750 000	171 000 000	317 906 880	1 574 352 353	10 223 106	27 978 506	– 2 610 155	2 098 850 690
Polska	9 900 000	0	92 625 000	102 525 000	180 997 606	834 212 705	5 416 986	116 389 760	0	1 239 542 057
Portugalia	14 325 000	375 000	82 200 000	96 900 000	196 887 528	907 448 898	5 892 548	121 098 145	– 1 401 699	1 326 825 420
Słowenia	1 650 000	0	15 300 000	16 950 000	25 414 328	117 133 897	760 612	16 342 578	0	176 601 415
Słowacja	2 775 000	0	25 950 000	28 725 000	28 491 349	145 036 497	941 800	20 235 562	0	223 430 208
Finlandia	2 625 000	2 175 000	72 750 000	77 550 000	191 496 722	1 011 805 143	6 570 188	135 024 381	– 2 235 647	1 420 210 787
Szwecja	10 350 000	5 475 000	266 850 000	282 675 000	361 362 181	1 917 769 327	12 453 096	34 081 520	– 3 881 694	2 604 459 430
Zjednoczone Królestwo	350 850 000	16 350 000	1 766 100 000	2 133 300 000	2 502 874 721	11 535 676 860	74 907 280	– 5 097 567 919	– 15 776 850	11 133 414 092
Ogółem	**865 125 000**	**359 925 000**	**9 981 825 000**	**11 206 875 000**	**13 579 913 763**	**68 067 738 810**	**442 000 000**	**0**	**0**	**93 296 527 573**

[1] Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (93 296 527 573) / (10 045 461 400 000) = 0,93 %; pułap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,24 %.

OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG LINII BUDŻETOWYCH

Tytuł	Treść	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
1	ŚRODKI WŁASNE	93 519 687 573	– 223 160 000	93 296 527 573
2	ADJUSTMENT OF COLLECTION COSTS	—		—
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	5 469 843 706	223 160 000	5 693 003 706
4	MISCELLANEOUS COMMUNITY TAXES, LEVIES AND DUES	680 351 477		680 351 477
5	REVENUE ACCRUING FROM THE ADMINISTRATIVE OPERATION OF THE INSTITUTIONS	66 496 286		66 496 286
6	CONTRIBUTIONS TO COMMUNITY PROGRAMMES, REPAYMENT OF EXPENDITURE, REVENUE FROM SERVICES RENDERED AGAINST PAYMENT, CONTRIBUTIONS IN CONNECTION WITH THE EUROPEAN ECONOMIC AREA AND OTHER AGREEMENTS, FINANCIAL CORRECTIONS AND OTHER CONTRIBUTIONS OR REFUNDS	200 000		200 000
7	INTEREST ON LATE PAYMENTS AND FINES	p.m.		p.m.
8	BORROWING-AND-LENDING OPERATIONS	25 863 805		25 863 805
9	MISCELLANEOUS REVENUE	43 489 254		43 489 254
	RAZEM	**99 805 932 101**	**0**	**99 805 932 101**

TYTUŁ 1

ŚRODKI WŁASNE

ROZDZIAŁ 1 0 — OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIE BĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

ROZDZIAŁ 1 3 — ŚRODKI WŁASNE NALEŻNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	***Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami nie będącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)***			
1 0 0 0	Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami nie będącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)	858 975 000	6 150 000	865 125 000
	Artykuł 1 0 0 — Razem	858 975 000	6 150 000	865 125 000
	ROZDZIAŁ 1 0 — RAZEM	858 975 000	6 150 000	865 125 000
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	***Cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom***	10 154 925 000	– 173 100 000	9 981 825 000
	ROZDZIAŁ 1 2 — RAZEM	10 154 925 000	– 173 100 000	9 981 825 000
	ROZDZIAŁ 1 3			
1 3 0	***Środki własne należne z tytułu podatku VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom***	14 324 133 088	– 744 219 325	13 579 913 763
	ROZDZIAŁ 1 3 — RAZEM	14 324 133 088	– 744 219 325	13 579 913 763

ROZDZIAŁ 1 4 — ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

ROZDZIAŁ 1 5 — KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ

Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	***Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom***			
1 4 0 0	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom, z wyłączeniem środków odpowiadających rezerwie na gwarancje kredytowe oraz rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach	67 379 729 485	688 009 325	68 067 738 810
1 4 0 2	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pożyczki i gwarancje kredytowe	221 000 000	0	221 000 000
1 4 0 3	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach	221 000 000	0	221 000 000
	Artykuł 1 4 0 — Razem	67 821 729 485	688 009 325	68 509 738 810
	ROZDZIAŁ 1 4 — RAZEM	67 821 729 485	688 009 325	68 509 738 810
	ROZDZIAŁ 1 5			
1 5 0	***Korekta nierównowagi budżetowej przyznana Zjednoczonemu Królestwu zgodnie z art. 4 i 5 decyzji 2000/597/WE, Euratom***	0	0	0
	ROZDZIAŁ 1 5 — RAZEM	0	0	0
	Tytuł 1 — Razem	**93 519 687 573**	**– 223 160 000**	**93 296 527 573**

TYTUŁ 1

ŚRODKI WŁASNE

ROZDZIAŁ 1 0 — OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIE BĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)

1 0 0 Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami nie będącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)

1 0 0 0 Opłaty rolne ustanowione przez instytucje Wspólnot Europejskich w handlu z państwami nie będącymi członkami UE w ramach wspólnej polityki rolnej (art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2000/597/WE, Euratom)

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
858 975 000	6 150 000	865 125 000

Uwagi

Decyzja Rady nr 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 wrzesnia 2000 r. w sprawie systemu srodków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Opłaty rolne są pobierane od przywozów z krajów trzecich produktów rolnych objętych wspólnotowym ustawodawstwem; ich celem jest kompensowanie różnic pomiędzy cenami na rynkach światowych a uzgodnionymi poziomami cen dla Wspólnoty.

Począwszy od roku 2003 prognozy podawane są w wartościach netto (nie uwzględniają kosztów poboru).

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	16 125 000	—	16 125 000
Republika Czeska	4 575 000	+ 1 200 000	5 775 000
Dania	5 175 000	—	5 175 000
Niemcy	101 550 000	—	101 550 000
Estonia	600 000	+ 300 000	900 000
Grecja	8 475 000	—	8 475 000
Hiszpania	26 850 000	—	26 850 000
Francja	93 375 000	—	93 375 000
Irlandia	525 000	—	525 000
Włochy	51 150 000	—	51 150 000
Cypr	900 000	—	900 000
Łotwa	450 000	+ 150 000	600 000
Litwa	1 575 000	+ 450 000	2 025 000
Luksemburg	150 000	—	150 000
Węgry	7 200 000	+ 1 650 000	8 850 000
Malta	525 000	+ 75 000	600 000
Niderlandy	142 050 000	—	142 050 000
Austria	7 575 000	—	7 575 000
Polska	8 400 000	+ 1 500 000	9 900 000
Portugalia	14 325 000	—	14 325 000
Słowenia	1 275 000	+ 375 000	1 650 000
Słowacja	2 325 000	+ 450 000	2 775 000
Finlandia	2 625 000	—	2 625 000
Szwecja	10 350 000	—	10 350 000
Zjednoczone Królestwo	350 850 000	—	350 850 000
Artykuł 1 0 0 0 — Ogółem	858 975 000	+ 6 150 000	865 125 000

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

1 2 0 Cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
10 154 925 000	– 173 100 000	9 981 825 000

Uwagi

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. b).

Przeznaczenie ceł – jako zasobów własnych – na finansowanie wspólnych wydatków jest logiczną konsekwencją swobodnego przepływu towarów we Wspólnocie.

Począwszy od roku 2003 prognozy podawane są w wartościach netto (nie uwzględniają kosztów poboru).

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	1 026 450 000	+ 120 825 000	1 147 275 000
Republika Czeska	50 475 000	+ 3 375 000	53 850 000
Dania	197 025 000	– 1 275 000	195 750 000
Niemcy	2 091 225 000	– 34 050 000	2 057 175 000
Estonia	6 675 000	+ 1 950 000	8 625 000
Grecja	132 075 000	+ 9 600 000	141 675 000
Hiszpania	676 875 000	+ 49 950 000	726 825 000
Francja	898 275 000	– 56 025 000	842 250 000
Irlandia	103 275 000	– 450 000	102 825 000
Włochy	984 150 000	+ 51 750 000	1 035 900 000
Cypr	9 450 000	– 975 000	8 475 000
Łotwa	5 100 000	+ 450 000	5 550 000
Litwa	17 025 000	+ 1 725 000	18 750 000
Luksemburg	12 750 000	– 225 000	12 525 000
Węgry	78 975 000	+ 3 525 000	82 500 000
Malta	5 400 000	– 75 000	5 325 000
Niderlandy	1 021 875 000	+ 39 150 000	1 061 025 000
Austria	159 300 000	– 5 550 000	153 750 000
Polska	92 625 000	—	92 625 000
Portugalia	93 825 000	– 11 625 000	82 200 000
Słowenia	14 100 000	+ 1 200 000	15 300 000
Słowacja	25 125 000	+ 825 000	25 950 000
Finlandia	75 300 000	– 2 550 000	72 750 000
Szwecja	265 350 000	+ 1 500 000	266 850 000
Zjednoczone Królestwo	2 112 225 000	– 346 125 000	1 766 100 000
Artykuł 1 2 0 — Razem	10 154 925 000	– 173 100 000	9 981 825 000

ROZDZIAŁ 1 3 — ŚRODKI WŁASNE NALEŻNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

1 3 0 Środki własne należne z tytułu podatku VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
14 324 133 088	– 744 219 325	13 579 913 763

Uwagi

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

Przy uwzględnieniu ograniczonej podstawy VAT oraz uregulowań wyrównawczych na rzecz Zjednoczonego Królestwa, zasoby własne pochodzące z podatku od wartości dodanej (VAT) kształtują się następująco wg jednolitej stawki (0,2984 %):

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	357 992 643	– 19 898 215	338 094 428
Republika Czeska	79 221 386	– 577 981	78 643 405
Dania	242 601 029	– 18 229 489	224 371 540
Niemcy	3 108 020 149	– 287 617 979	2 820 402 170
Estonia	8 070 451	– 404 355	7 666 096
Grecja	257 826 837	– 12 213 909	245 612 928
Hiszpania	1 212 058 173	– 42 042 804	1 170 015 369
Francja	2 392 667 650	– 132 047 235	2 260 620 415
Irlandia	187 707 385	– 11 678 383	176 029 002
Włochy	1 610 763 161	+ 33 875 933	1 644 639 094
Cypr	12 773 706	– 806 802	11 966 904
Łotwa	8 799 143	– 482 808	8 316 335
Litwa	17 373 912	– 2 098 817	15 275 095
Luksemburg	33 224 470	– 299 221	32 925 249
Węgry	76 726 163	– 3 920 485	72 805 678
Malta	4 653 569	– 268 907	4 384 662
Niderlandy	719 788 942	– 57 074 864	662 714 078
Austria	340 329 440	– 22 422 560	317 906 880
Polska	201 349 702	– 20 352 096	180 997 606
Portugalia	215 527 325	– 18 639 797	196 887 528
Słowenia	28 422 789	– 3 008 461	25 414 328
Słowacja	34 413 572	– 5 922 223	28 491 349
Finlandia	192 470 620	– 973 898	191 496 722
Szwecja	362 108 280	– 746 099	361 362 181
Zjednoczone Królestwo	2 619 242 591	– 116 367 870	2 502 874 721
Artykuł 1 3 0 — Razem	14 324 133 088	– 744 219 325	13 579 913 763

ROZDZIAŁ 1 4 — ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART . 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

1 4 0 Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom

1 4 0 0 Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom, z wyłączeniem środków odpowiadających rezerwie na gwarancje kredytowe oraz rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
67 379 729 485	688 009 325	68 067 738 810

Uwagi

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. d).

Z wyłączeniem rezerwy na gwarancje pożyczek oraz rezerwy na pomoc w nagłych wypadkach, stawka stosowana do dochodu narodowego brutto Państw Członkowskich w roku budżetowym wynosi 0,6877 %.

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	1 923 666 811	+ 19 174 835	1 942 841 646
Republika Czeska	339 142 131	+ 23 323 040	362 465 171
Dania	1 325 824 880	+ 662 996	1 326 487 876
Niemcy	14 836 676 141	+ 83 529 906	14 920 206 047
Estonia	34 549 129	+ 783 684	35 332 813
Grecja	1 103 741 650	+ 28 281 199	1 132 022 849
Hiszpania	5 188 750 330	+ 203 816 510	5 392 566 840
Francja	11 009 857 770	+ 70 788 038	11 080 645 808
Irlandia	803 564 366	+ 7 748 189	811 312 555
Włochy	9 095 752 464	+ 76 903 590	9 172 656 054
Cypr	54 683 488	+ 471 624	55 155 112
Łotwa	43 448 916	+ 279 618	43 728 534
Litwa	74 376 703	+ 3 636 610	78 013 313
Luksemburg	142 232 020	+ 9 519 495	151 751 515
Węgry	328 460 225	+ 7 099 029	335 559 254
Malta	19 921 657	+ 287 122	20 208 779
Niderlandy	3 203 434 581	– 40 085 617	3 163 348 964
Austria	1 532 319 654	+ 42 032 699	1 574 352 353
Polska	861 966 328	– 27 753 623	834 212 705
Portugalia	922 659 904	– 15 211 006	907 448 898
Słowenia	121 676 302	– 4 542 405	117 133 897
Słowacja	147 322 494	– 2 285 997	145 036 497
Finlandia	1 006 194 066	+ 5 611 077	1 011 805 143
Szwecja	1 842 758 608	+ 75 010 719	1 917 769 327
Zjednoczone Królestwo	11 416 748 867	+ 118 927 993	11 535 676 860
Pozycja 1 4 0 0 — Ogółem	67 379 729 485	+ 688 009 325	68 067 738 810

ROZDZIAŁ 1 4 — ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART . 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM *(ciąg dalszy)*

1 4 0 *(ciąg dalszy)*

1 4 0 2 Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pożyczki i gwarancje kredytowe

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
221 000 000	0	221 000 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 1) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1149/1999 (Dz.U. L 139 z 2.6.1999, str. 1)

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, str. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2040/2000 z 26 września 2000 w sprawie dyscypliny budżetowej (Dz.U. nr L 244 z 29.9.2000), str. 27).

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. d) i art. 6.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), w szczególności jego art. 26 i 45.

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	6 309 470	– 1 518	6 307 952
Republika Czeska	1 112 358	+ 64 481	1 176 839
Dania	4 348 597	– 41 802	4 306 795
Niemcy	48 663 087	– 220 673	48 442 414
Estonia	113 318	+ 1 399	114 717
Grecja	3 620 182	+ 55 231	3 675 413
Hiszpania	17 018 677	+ 489 724	17 508 401
Francja	36 111 433	– 135 172	35 976 261
Irlandia	2 635 625	– 1 483	2 634 142
Włochy	29 833 324	– 51 859	29 781 465
Cypr	179 357	– 281	179 076
Łotwa	142 509	– 533	141 976
Litwa	243 949	+ 9 342	253 291
Luksemburg	466 509	+ 26 193	492 702
Węgry	1 077 323	+ 12 159	1 089 482
Malta	65 341	+ 272	65 613
Niderlandy	10 507 003	– 236 350	10 270 653
Austria	5 025 883	+ 85 670	5 111 553
Polska	2 827 179	– 118 686	2 708 493
Portugalia	3 026 249	– 79 975	2 946 274
Słowenia	399 088	– 18 782	380 306
Słowacja	483 206	– 12 306	470 900
Finlandia	3 300 234	– 15 140	3 285 094
Szwecja	6 044 097	+ 182 451	6 226 548
Zjednoczone Królestwo	37 446 002	+ 7 638	37 453 640
Artykuł 1 4 0 2 — Ogółem	221 000 000	0	221 000 000

ROZDZIAŁ 1 4 — ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART . 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM *(ciąg dalszy)*

1 4 0 *(ciąg dalszy)*

1 4 0 3 Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
221 000 000	0	221 000 000

Uwagi

Konkluzje Rady Europejskiej w Edynburgu z dnia 11 i 12 grudnia 1992 roku w sprawie utworzenia rezerwy na pomoc w nagłych wypadkach.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, str. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2040/2000 z 26 września 2000 w sprawie dyscypliny budżetowej (Dz.U. nr L 244 z 29.9.2000, str. 27).

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. d) i art. 6.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), w szczególności jego art. 26 i 45.

Kiedy Komisja uzna za konieczne skorzystanie z tej rezerwy, zwołuje w najbliższym możliwym terminie trójstronne zebranie w celu uzyskania zgody obu stron władzy budżetowej odnośnie do konieczności użycia rezerwy oraz potrzebnej kwoty. Korzystanie z rezerwy odbywa się przez przesunięcie środków do odpowiednich linii budżetowych.

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	6 309 470	– 1 518	6 307 952
Republika Czeska	1 112 358	+ 64 481	1 176 839
Dania	4 348 597	– 41 802	4 306 795
Niemcy	48 663 087	– 220 673	48 442 414
Estonia	113 318	+ 1 399	114 717
Grecja	3 620 182	+ 55 231	3 675 413
Hiszpania	17 018 677	+ 489 724	17 508 401
Francja	36 111 433	– 135 172	35 976 261
Irlandia	2 635 625	– 1 483	2 634 142
Włochy	29 833 324	– 51 859	29 781 465
Cypr	179 357	– 281	179 076
Łotwa	142 509	– 533	141 976
Litwa	243 949	+ 9 342	253 291
Luksemburg	466 509	+ 26 193	492 702
Węgry	1 077 323	+ 12 159	1 089 482
Malta	65 341	+ 272	65 613
Niderlandy	10 507 003	– 236 350	10 270 653
Austria	5 025 883	+ 85 670	5 111 553
Polska	2 827 179	– 118 686	2 708 493
Portugalia	3 026 249	– 79 975	2 946 274
Słowenia	399 088	– 18 782	380 306
Słowacja	483 206	– 12 306	470 900
Finlandia	3 300 234	– 15 140	3 285 094
Szwecja	6 044 097	+ 182 451	6 226 548
Zjednoczone Królestwo	37 446 002	+ 7 638	37 453 640
Pozycja 1 4 0 3 — Razem	221 000 000	0	221 000 000

ROZDZIAŁ 1 5 — KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ

1 5 0 Korekta nierównowagi budżetowej przyznana Zjednoczonemu Królestwu zgodnie z art. 4 i 5 decyzji 2000/597/WE, Euratom

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
0	0	0

Uwagi

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 4 i 5.

Podział korekty kształtuje się następująco:

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	234 639 250	24 631 018	259 270 268
Republika Czeska	41 366 860	9 204 456	50 571 316
Dania	161 717 483	15 300 993	177 018 476
Niemcy	308 843 451	– 6 753 320	302 090 131
Estonia	4 214 130	715 521	4 929 651
Grecja	134 628 882	16 438 431	151 067 313
Hiszpania	632 897 796	86 734 837	719 632 633
Francja	1 342 927 347	135 773 715	1 478 701 062
Irlandia	98 014 760	10 254 086	108 268 846
Włochy	1 109 454 362	114 627 382	1 224 081 744
Cypr	6 670 018	1 025 250	7 695 268
Łotwa	5 299 681	801 345	6 101 026
Litwa	9 072 098	1 812 357	10 884 455
Luksemburg	17 348 750	2 902 338	20 251 088
Węgry	40 063 934	6 753 455	46 817 389
Malta	2 429 944	389 595	2 819 539
Niderlandy	66 683 385	– 10 466 123	56 217 262
Austria	31 897 096	– 3 918 590	27 978 506
Polska	105 138 339	11 251 421	116 389 760
Portugalia	112 541 437	8 556 708	121 098 145
Słowenia	14 841 466	1 501 112	16 342 578
Słowacja	17 969 661	2 265 901	20 235 562
Finlandia	122 730 516	12 293 865	135 024 381
Szwecja	38 359 261	– 4 277 741	34 081 520
Zjednoczone Królestwo	– 4 659 749 907	– 437 818 012	– 5 097 567 919
Artykuł 1 5 0 — Razem	0	0	0

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO
ROZDZIAŁ 3 5 — WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA

Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 2	***Nadwyżka środków własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne***	p.m.	223 160 000	223 160 000
	ROZDZIAŁ 3 0 — RAZEM	5 469 843 706	223 160 000	5 693 003 706
	ROZDZIAŁ 3 5			
3 5 0	***Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w roku budżetowym 2000***			
3 5 0 0	Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w roku budżetowym 2000	p.m.	0	0
	Artykuł 3 5 0 — Razem	p.m.	0	0
	ROZDZIAŁ 3 5 — RAZEM	p.m.	0	0
	Tytuł 3 — Razem	**5 469 843 706**	**223 160 000**	**5 693 003 706**
	RAZEM	**99 805 932 101**	**0**	**99 805 932 101**

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

3 0 2 Nadwyżka środków własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
p.m.	223 160 000	223 160 000

Uwagi

W tym artykule mają być wprowadzane wszelkie nadwyżki Funduszu Gwarancyjnego po przekroczeniu ustalonej kwoty docelowej, zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 2040/2000 oraz art. 13 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2728/94.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 1) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1149/1999 (Dz.U. L 139 z 2.6.1999, str. 1)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2040/2000 z 26 września 2000 w sprawie dyscypliny budżetowej (Dz.U. nr L 244 z 29.9.2000, str. 27).

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 7.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), w szczególności jego art. 4 ust. 3.

ROZDZIAŁ 3 5 — WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA

3 5 0 Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w roku budżetowym 2000

3 5 0 0 Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w roku budżetowym 2000

Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowa kwota
p.m.	0	0

Uwagi

Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w 2000 r.

ROZDZIAŁ 3 5 — WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA *(ciąg dalszy)*

3 5 0 *(ciąg dalszy)*

3 5 0 0 *(ciąg dalszy)*

Państwo Członkowskie	Budżet 2004	Budżet korygujący nr 8	Nowe kwoty
Belgia	p.m.	– 3 078 908	– 3 078 908
Dania	p.m.	– 16 290 924	– 16 290 924
Niemcy	p.m.	49 233 892	49 233 892
Grecja	p.m.	– 1 603 327	– 1 603 327
Hiszpania	p.m.	– 3 468 605	– 3 468 605
Francja	p.m.	16 635 782	16 635 782
Irlandia	p.m.	– 1 552 469	– 1 552 469
Włochy	p.m.	– 4 564 420	– 4 564 420
Luksemburg	p.m.	– 233 413	– 233 413
Niderlandy	p.m.	– 9 171 563	– 9 171 563
Austria	p.m.	– 2 610 155	– 2 610 155
Portugalia	p.m.	– 1 401 699	– 1 401 699
Finlandia	p.m.	– 2 235 647	- 2 235 647
Szwecja	p.m.	– 3 881 694	– 3 881 694
Zjednoczone Królestwo	p.m.	– 15 776 850	– 15 776 850
Pozycja 3 5 0 0 – Razem	p.m.	0	0